

IEK VALENA

ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

Паспорт

694.06.00164.PS

RU

Датчик движения серии IEKVALENA товарного знака IEK (далее – датчик) представляет собой автоматический инфракрасный выключатель, реагирующий на изменение инфракрасного излучения. Предназначен для автоматического включения освещения при появлении движущихся объектов (изменения инфракрасного излучения) в зоне обнаружения, при заданном уровне освещенности. После прекращения движения в зоне обнаружения, освещение отключается с заданной выдержкой времени. Основная область применения датчиков: управление внутренним освещением. Датчик устанавливается в монтажную коробку диаметром 65 мм, глубиной 40 мм, на высоте от 0,8 до 1,4 м.

Монтаж открытого типа осуществляется в коробки артикулов 6725071, 6725171, 6725571, 6725871.

Датчик соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

При выборе места установки датчика необходимо учитывать размеры его зоны обнаружения, и тот факт, что наибольшую чувствительность датчик движения имеет, когда движущийся объект перемещается перпендикулярно «лучам» зоны обнаружения (рисунок 1). Рекомендации по размещению датчика приведены на рисунке 2.

ВНИМАНИЕ

Перед подачей напряжения обязательно проверьте правильность всех подключений и убедитесь в отсутствии замыканий. Короткое замыкание в цепи нагрузки датчика может вывести его из строя. Несоответствие параметров питающей сети, а также мощности нагрузки требованиям настоящего паспорта может привести к выходу датчика из строя и лишению гарантии.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Подключение датчика к неисправной электропроводке.
Монтаж при включенном электропитании.**

В комплект поставки изделия входят: датчик – 1 шт., паспорт – 1 экз.

Установка и подключение датчика: установка производится в монтажные коробки после окончания всех отделочных работ, при этом монтажные коробки должны быть очищены от остатков штукатурки, раствора и строительной пыли.

Монтажные коробки должны быть установлены вровень с поверхностью стены или с небольшим заглублением, чтобы суппорт механизма плотно прилегал к ровной поверхности стены.

Снять лицевую панель датчика с помощью отвёртки с прямым шлицем (рисунок 3). Перед установкой в монтажную коробку обеспечить минимальное расхождение распорных лапок путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки, старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой. Выполнить подключение датчика и нагрузки в соответствии со схемами, представленными на рисунке 4. **Двухпроводная схема подключения может применяться только для нагрузки мощностью более 5 Вт.** Питание датчика должно осуществляться через устройство защиты от сверхтока (автоматический выключатель, предохранитель). После подключения проводов установить механизм в монтажную коробку с помощью самонарезающих винтов и/или закрутить два винта до надёжной фиксации распорными лапками. Винты необходимо закручивать поочередно и равномерно, не допуская деформации суппорта и повреждения его крепёжных отверстий (момент затяжки самонарезающих винтов и винтов лапок не должен превышать 0,6 Н·м).

Настройка датчика

Под лицевой панелью расположены (рисунок 5):

- трехпозиционный переключатель режима работы датчика «AUTO/OFF/ON». ON – нагрузка постоянно включена независимо от наличия движения в зоне обнаружения датчика, OFF – датчик движения и нагрузка отключены, AUTO – датчик движения включён. Включение нагрузки произойдёт автоматически при обнаружении движения в зоне обнаружения датчика;
- регулятор задержки времени отключения датчика **TIME** (⊕) после прекращения движения в зоне обнаружения (диапазон настройки: 20 с ... 6 мин);
- регулятор уровня освещённости **LUX** (☼) при котором срабатывает датчик (диапазон настройки: 10...1275 лк).

Перевести переключатель в положение «AUTO», подать на датчик питание. Через 30 секунд, после выхода датчика на рабочий режим, с помощью плоской отвёртки установить требуемые задержку времени отключения и уровень освещённости. Проверить работу датчика, зафиксировать на защёлках лицевую панель и установить декоративную рамку (приобретаемую отдельно).

Загрязнение линзы датчика может привести к уменьшению зоны обнаружения. Чистку датчиков производить мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

EN

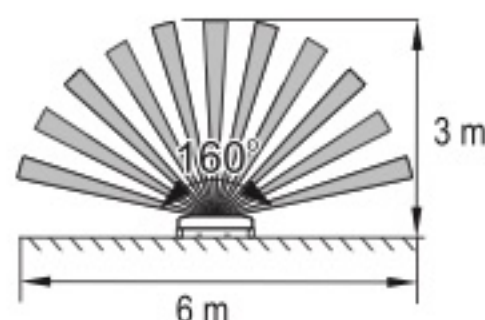
The motion sensor of IEKVALENA series by IEK (hereinafter referred to as the sensor) is an automatic infrared switch that responds to changes in infrared radiation. It is designed for automatic lighting activation when moving objects (changes in infrared radiation) appear in the detection area at a specified illumination level. After the movement stops in the detection area, the lighting turns off with a preset time delay.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data / 1 кесте – Техникалық деректер / Tabelul 1 – Date tehnice / 1-jadval – Teknik xususiyatlari

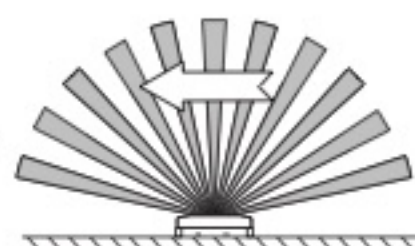
 160 – 230 V 50 Hz	 2,5 A	 IP20	 1–2,5 mm ²	 0 + +40 °C	 +25 °C 80 %	 2000 m	 –10 + +60 °C	 –10 + +60 °C
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi					Значение / Value / Мәні / Semnificație / Qiymati			
Встроенные регуляторы / Built-in regulators / Кіріктірілген реттегіштер / Butoane de control încorporate / O'rnatilgan ichki regulyatorlar				Минимум / Minimum, s	20 ± 3			
				Максимум / Maximum, min	6 ± 1			
			 lx		10...1275			
Мощность нагрузки для ламп накаливания / Load power of the incandescent lamp / Қыздыру шамдарының жүктеме қуаты / Puterea maximă de sarcină pentru lămpi incandescente / Cho'g'lanma lampaning maksimal quvvatlash kuchi, max, W					500			
Мощность нагрузки для светодиодных ламп / Load power of LED lamps / Жарық диодты шамдардың жүктеме қуаты / Puterea de încărcare pentru lămpi LED / LED lampalarining quvvatlash kuchi, max, W					200			
Дальность обнаружения / Detection range / Анықтау ұзақтығы / Raza de detectare / Harakatni aniqlab berish uzoqligi, m					3			
Дальность обнаружения (сбоку) / Detection range (side) / Анықтау ұзақтығы (бүйірден) / Raza de detectare (din partea laterală) / Harakatni aniqlab berish uzoqligi (yon tomondan), m					6			
Угол обзора / Field of view (FOV) / Шолу бұрышы / Unghi de vedere / Ko'rish burchagi					160°			
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жылдар / Durată de viață, ani / Xizmat muddati, yillar					10			
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сату күнінен бастап), жыл / Garanție (din ziua vânzării), ani / Kafolat (sotilgan kundan boshlab), yillar					5			
Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы / Mentenabilitatea / Ta'mirga yaroqliligi					Неремонтопригодны / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil / Ta'mirga yaroqsiz			
Утилизация / Disposal / Көdere жарату / Utilizare / Utilizatsiya qilish					По требованиям законодательства стран реализации / According to the legislation of the countries of sale / Өткерілетін елдер заңнамасының талаптары бойынша / Conform legislației țărilor de comercializare / Sotuv mamlakatlari qonunchiligi talablariga muvofiq			

Таблица 2 – Ассортимент / Table 2 – List of products / 2 кесте – Ассортимент /
Tabelul 2 – Sortiment / 2-jadval – Assortiment

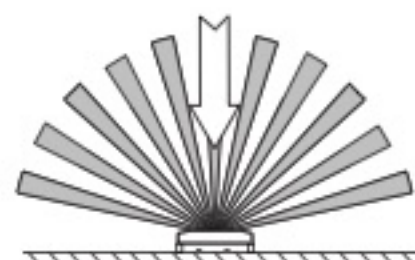
Цвет / Color / Țuci / Culoare / Rangi	Белый / White / Aқ / Alb / Oq	Слоновая кость / Ivory / Піл сүйегі / Ivory / Fil suyagi	Алюминий / Aluminum / Алюминий / Aluminiu / Alyuminiy	Песочный / Sand-colored / Қызғылтым / Nisip / Qum rang	Капучино / Cappuccino / Капучино / Cappuccino / Kapuchino	Черный матовый / Black matte / Құңғирт қара / Negru mat / Qora mat
Наименование / Denomination / Атауы / Denumire / Nomlanishi						
Датчик движения / Motion sensor / Қимыл датчигі / Senzor de mișcare / Harakat datchigi	6942291	6941291	6945291	6944911	6945861	6944891



Размеры зоны / Detection range /
Аймақтың өлшемдері /
Dimensiunile zonei / Zona o'Ichami



Максимальная чувствительность /
Maximum sensitivity / Максималды
сезімталдығы / Sensibilitate maximă /
Maksimal sezuvchanlik



Минимальная чувствительность /
Minimum sensitivity / Минималды
сезімталдығы / Sensibilitate
minimă / Minimal sezuvchanlik

Рисунок 1 – Зона обнаружения и чувствительность датчика / Figure 1 – Detection area and sensor
sensitivity / 1 сурет – Анықтау аймағы және датчиктің сезімталдығы / Figura 1 – Zona de detecție și
sensibilitatea senzorului / 1-rasm – Datchikning aniqlash hududi va sezgirligi

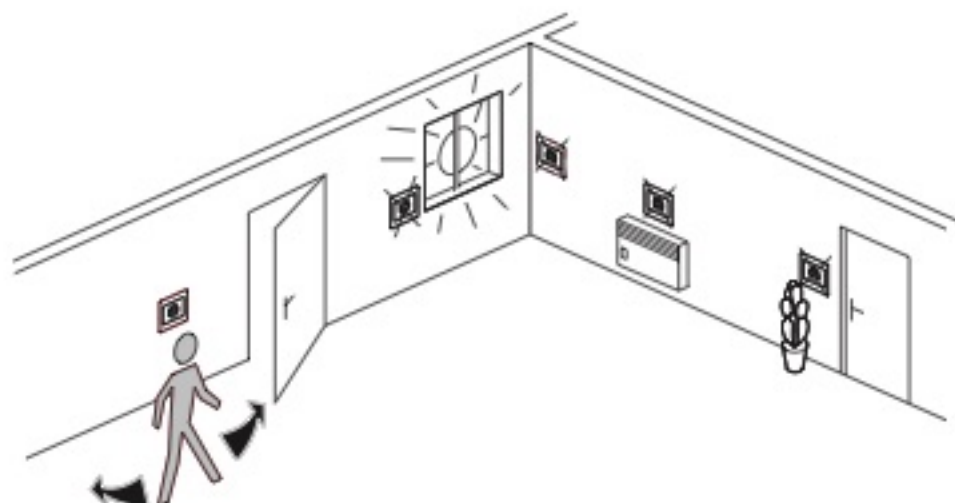


Рисунок 2 – Размещение датчика движения / Figure 2 – Placement of the motion sensor / 2 сурет – Қимыл датчигін орналастыру / Figura 2 – Amplasarea senzorului de mișcare / 2-rasm – Harakat datchigini joylashtirish

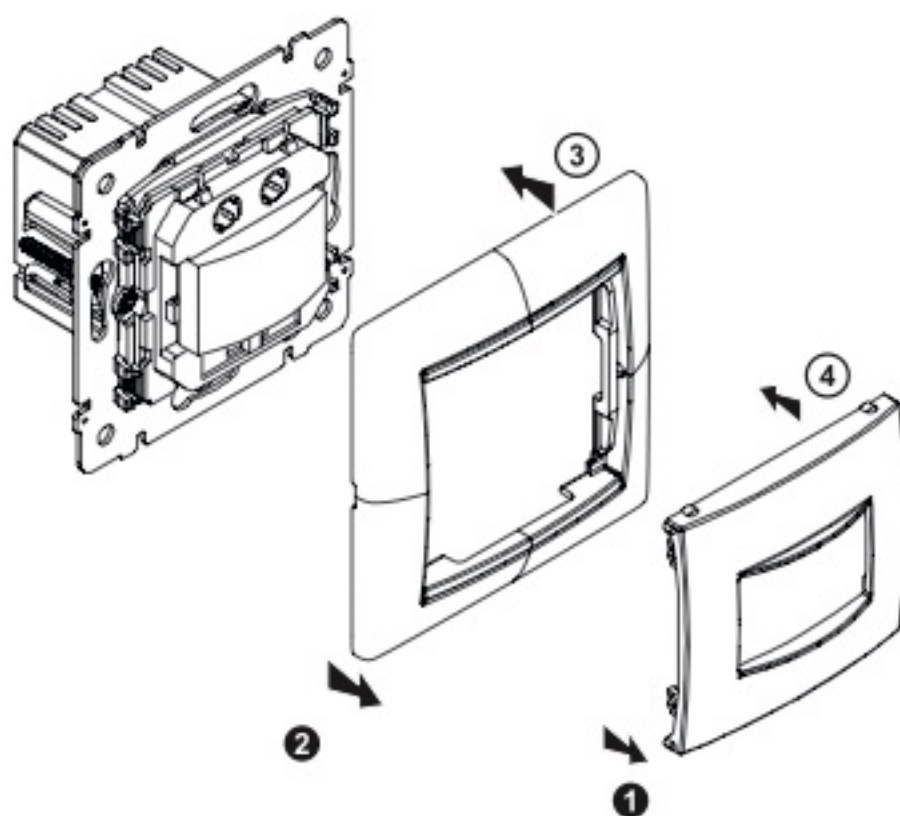
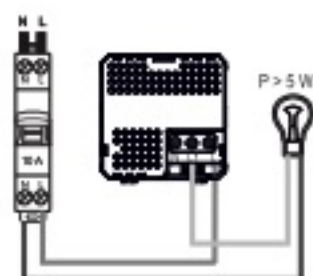
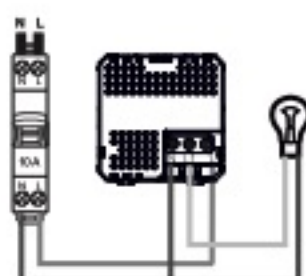


Рисунок 3 – Монтаж датчика движения / Figure 3 – Installation of the motion sensor / 3 сурет – Қимыл датчигін монтаждау / Figura 3 – Montajul senzorului de mișcare / 3-rasm – Harakat datchigini montaj qilish



Двухпроводное подключение /
Two-wire connection /
Екі сымды жалғаным /
Conectare cu două fire /
Ikki simli ulanish



Трёхпроводное подключение /
Three-wire connection /
Үш сымды жалғаным /
Conectare cu trei fire /
Uch simli ulanish

Рисунок 4 – Схемы подключения датчика движения / Figure 4 – Connection diagrams of the motion sensor / 4 сурет – Қимыл датчигінің жалғау схемалары / Figura 4 – Scheme de conectare ale senzorului de mișcare / 4-rasm – Harakat datchigini ulash sxemalari

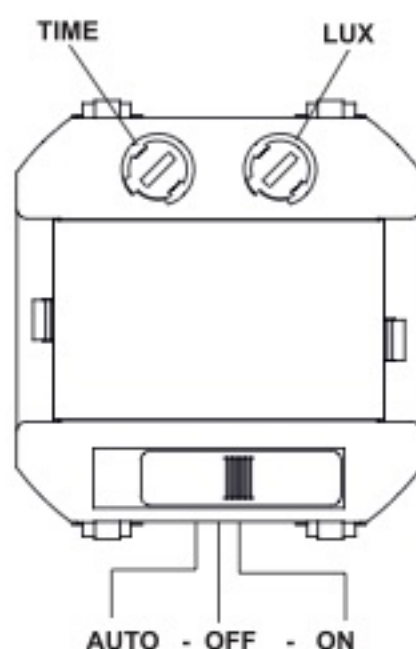


Рисунок 5 – Органы управления и настройки / Figure 5 – Regulators and settings / 5 сурет – Басқару және баптау органдары / Figura 5 – Elemente de control și setare / 5-rasm – Boshqaruv va sozlash qismlari

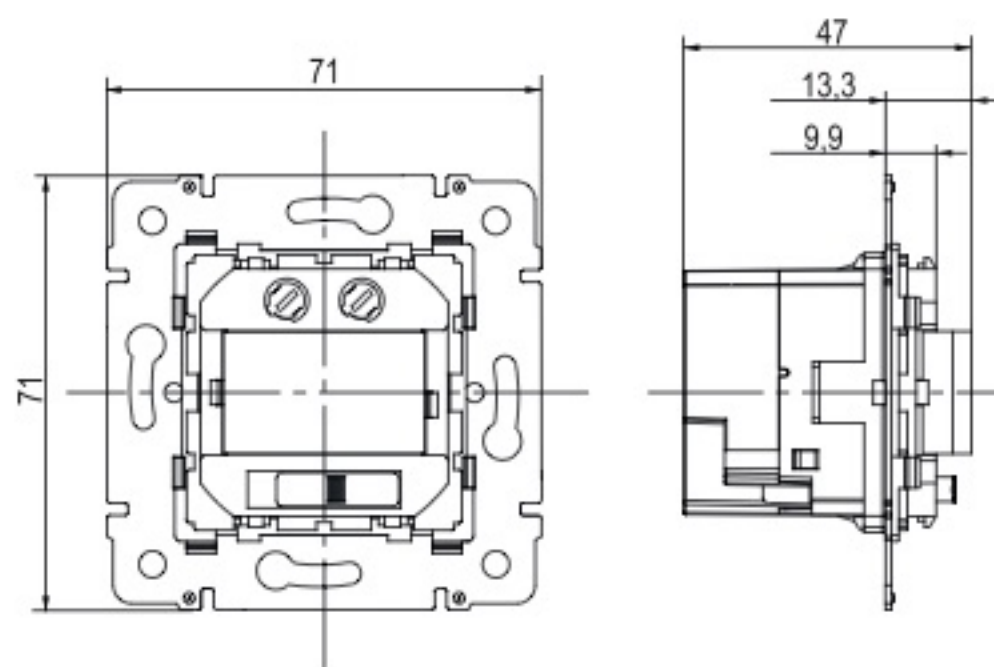


Рисунок 6 – Габаритные размеры / Figure 6 – Overall dimensions / 6 сурет – Габариттік өлшемдері /
 Figura 6 – Dimensiuni de gabarit / 6-rasm – Gabarit o'lchamlari

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации / During the warranty period and in case of any claims, please contact the seller or organizations / Кепілді міндеттемелер кезеңінде және арыз-шағымдар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымдарға жүгіну керек / În perioada obligațiilor de garanție și în cazul apariției unor reclamații, adresați-vă vânzătorului sau organizației / Kafolat majburiyatlari amal qiladigan davrda va e'tirozlar yuzaga kelgan taqdirda sotuvchiga yoki quyidagi tashkilotlarga murojaat qiling:

Российская Федерация
ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»

Российская Федерация, 142100,
 Московская область, г.о. Подольск,
 город Подольск, проспект Ленина,
 дом 107/49, офис 457
 Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
 info@iek.ru, www.iek.ru

ИЭК Монгол ХХК

Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг,
 20-р хороо, Үйлдвэрийн баруун бүс 16100,
 Москвагийн гудамж 9, Эндлесс төв
 Тел.: +976 7015-28-28
 Факс: +976 7016-28-28
 info@iek.mn, www.iek.mn

Russian Federation
"IEK HOLDING" PJSC

107/49 Prospect Lenina, office 457,
 Podolsk city, Podolsk urban district,
 Moscow region, Russian Federation, 142100
 Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
 info@iek.ru, www.iek.ru

Republica Moldova
"IEK TRADE" SRL

MD-2044, orașul Chișinău, str. Maria Drăgan 21
 Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
 Fax: +373 (22) 479-067
 info@iek.md; infomd@md.iek.ru
 www.iek.md

Азия елдері

Қазақстан Республикасы

ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»

040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,

Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы,

Шағын ауданы Ақжол ықшам ауданы,

құрылыс 71А

Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50

infokz@iek.ru, www.iek.kz

კავკასიის ქვეყნები

საქართველო

შპს "ივერიაელექტროკომპლექტი"

იურიდიული მისამართი: საქართველო, 0182, თბილისი, სამგორის რაიონი, შუამთის ქუჩა 20

მდებარეობა: 0101 თბილისი, საქართველო.

დადიანის გამზირი #7, სავაჭრო ცენტრი

"ქარვასლა", ოფისი #323ბ

Tel: +995 032 2831014, +995 032 2831015

www.iek.com.ge

Azərbaycan Respublikası

"ATROPATENA ELEKTRO KOMPLEKT" MMC

Ünvan: AZ1108, Bakı şəhəri, Əhməd Rəcəbli

küçəsi, Çinar Park Biznes Mərkəzi,

bina № 2, ofis 400

Tel: +994 55 400 94 32

infoaz@iek.ru

www.iek.com.az

Республика Беларусь

Представительство

ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»

в Республике Беларусь

220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,

д. 11, пом. 56

Тел.: +375-17-363-44-12(11)

iek.by@iek.ru, www.iek.ru

O'zbekiston Respublikasi

AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ Xorijiy Korxonasi

Joylashgan joyi: Toshkent shahri,

Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR

KO'CHASI, 5-UY, 100074

Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish

manzil: 100100 Toshkent shahri,

Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi,

4 o'tish, 22-uy

Tel.: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32

info@iek.uz, www.iek.uz

Свидетельство о приемке / Acceptance certificate / Қабылдау туралы куәлік / Certificat de acceptare / Qabul qilish dalolatnomasi

Датчик движения серии IEKVALENA изготовлен в соответствии с действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации. Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке. /

The motion sensor of IEKVALENA series is manufactured in accordance with the valid technical documentation and recognized as suitable for operation. The batch number, month and year of manufacture of the product are indicated on the packaging. /

IEKVALENA сериясының қимыл датчигі қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес дайындалған және пайдалануға жарамды деп танылған. Бұйым партиясының нөмірі, дайындалған айы мен жылы қаптамада көрсетілген. /

Senzorul de mișcare din seria IEKVALENA este fabricat conform documentației tehnice în vigoare și este declarat corespunzător pentru exploatare. Numărul lotului, luna și anul fabricației sunt indicate pe ambalaj. /

IEKVALENA seriyali harakat datchigi amaldagi texnik hujjatlarga muvofiq ishlab chiqarilgan va foydalanishga yaroqli deb topilgan. Mahsulotning partiya raqami, ishlab chiqarilgan oyi va yili qadoqda ko'rsatilgan.

Информация об обязательном подтверждении соответствия продукции, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, размещена на fsa.gov.ru, iek.ru.

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мөртабаны /
Ștampila QC / SNB muhri _____



Дата продажи / Date of sale / Сатылған күні /
Data vânzării / Sotilgan sana _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкеннің мөртабаны /
Ștampila magazinului / Do'kon muhri _____

**RU****Произведено:** ООО «ДАККОР»105066, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Басманный,
ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, к. 2, этаж 3, ком. 1**Адрес производства:** 432072, Россия, Ульяновская область, г.о. Ульяновск,
г. Ульяновск, проезд Инженерный 44-й, зд. 13/5**EN/RO****Made by / Fabricat:** «DACCORD» LLC105066, Moscow, intra-city area, Basmannyi municipal district,
Nizhnyaya Krasnoselskaya st., 40/12, bldg. 2, floor 3, off. 1**Manufactured / Adresă de producție:** 432072, Russia, Ulyanovsk region,
Ulyanovsk urban district, Ulyanovsk, proezd Inzhenernyi 44th, bldg. 13/5**KZ****Өндіруші:** «ДАККОР» ЖШҚРесей Федерациясы, 105066, Мәскеу қ., қ. сырт аумағы Басманный
муниципалдық округі, Төменгі Красносельская көш., 40/12 үй, 2 к., 3 қабат,
1 бөлме**Өндірістің мекенжайы:** 432072, Ресей, Ульяновск облысы, Ульяновск қ.о.,
Ульяновск қ., 44-ші Инженерлік өткелі, 13/5 ғим**ҚР аумағында тұтынушылардың өнім сапасына қатысты шағымдарды
қабылдайтын ұйымның мекенжайы:**«ТД ИЭК. КАЗ» ЖШС 040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы, Ақжол ықшам ауданы, құрылыс 71А.
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50 infokz@iek.ru, www.iek.kz**UZ****Ishlab chiqarilgan:** «DAKKOR» MCHJRossiya Federatsiyasi, 105066, Moskva shahri, VN.ter.Basmanniy munitsipal
okrugi, quyi Krasnoselskaya ko'chasi, 40/12, 2-q., 3-qavat, kom. 1**Ishlab chiqarish manzili:** 432072, Ulyanovsk viloyati, Ulyanovsk shahri,
Ulyanovsk shahri, muhandislik yo'li 44-chi, zd. 13/5**O'zbekiston Respublikasi import qiluvchi:** AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ
Xorijiy Korxonasi**Joylashgan joyi:** Toshkent shahri, Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR
KO'CHASI, 5-UY, 100074**Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish manzil:** 100100 Toshkent shahri,
Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi, 4 o'tish, 22-uy